

**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =  
Gazetta militare svizzera

**Band:** 82=102 (1936)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Vergesst die Seele des Soldaten nicht

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hilfin sehen.» Nach einer kurzen Besprechung der Aufgaben des militärischen Nachrichtenwesens und der verschiedenen Uebermittlungsmittel wird die Anwendung knapp und leicht verständlich besprochen. Nach einer Orientierung über die Nachrichtenverbände wird der Einsatz der Nachrichtenmittel erläutert und auf die Ausnützung in verschiedensten taktischen Situationen hingewiesen. Das Buch ist speziell für das Reichsheer zugeschnitten, doch ist der Vergleich mit unserer Organisation sehr lehrreich. Hptm. P. Sch.

**Der Nachrichten-Truppführer.** Von Hauptmann Karl Wagner. Frankh'sche Verlagsbuchhandlung, Stuttgart, Ende 1935. 59 Seiten. Fr. 1.80.

Die in vorbildlicher Knappheit zusammengefassten «Grundsätze für den Einsatz der Nachrichtenmittel» geben den in Stäben zugeteilten Unteroffizieren das Rüstzeug für die Beurteilung der Lage und der richtigen Verwendung der zur Verfügung stehenden Mittel. Aber auch die «Vor- und Nachteile der Hauptnachrichtenmittel» verdienen alle Beachtung. In den «Pflichten und Aufgaben des Truppführers» sind dreissig goldene Sätze geprägt, die durch die darin enthaltenen Erfahrungen des militärischen Vorgesetzten als Erzieher besonders wertvoll erscheinen.

Bei unsern kurzfristigen Wiederholungskursen könnte eine Anleitung wie Wagners Schrift die ausserdienstliche Vorbereitung sehr erleichtern und die Zeit der Umstellung von Zivil- auf Dienstaufgaben abkürzen. Bienz.

**Kurze Elektrotechnik.** Von Hauptmann Mügge. Verlag Mittler & Sohn, Berlin 1936. 66 Seiten. Fr. 1.60.

Die besondere Organisation unserer Armee bringt es mit sich, dass für den Dienst der Telegräpher und Funker in der Regel Leute zur Verfügung stehen, die aus Beruf und Privatleben das nötige Rüstzeug mitbringen, um eine verständnisvolle Behandlung der technischen Apparaturen sicherzustellen. Dennoch empfindet der gewissenhafte Chef im Stationsdienst oft das Bedürfnis, kurze theoretische Erklärungen einzuschalten. Hptm. Mügge hat auf wenigen Seiten, ergänzt durch viele Illustrationen, das Wichtigste aus der Elektrotechnik, soweit sie den Dienstbetrieb interessiert, zusammengefasst. Die Darstellung ist soldatisch knapp, keinesfalls ein Lehrbuch für Bastler oder «Wissenschaftler», und enthält wertvolle Fingerzeige, wie derartige Belehren anzapfen sind. Bienz.

## VERGESST DIE SEELE DES SOLDATEN NICHT

### La marche à l'ennemi.

Le réveil à trois heures du matin a jeté les régiments à vau-de-route, en plain gâchis. Il manque des hommes, enfouis dans le foin des granges, et que n'ont pu réveiller les «débout là-dedans» des caporaux, les jurons, disputes, fracas de marmites et d'outils, tous les vacarmes enfin d'une première alerte de nuit...

La colonne rampe en moutonnant, sous des bois très sombres, longtemps. Il fait froid d'abord sous la capote sans veste... On sue bientôt, on est mal. Le chemin descend en zig-zag, raviné, caillouteux, dur aux semelles, hostile aux chevilles, cassant les genoux. Puis, très loin, quelques clartés, cloutant les feuillages, annoncent la lisière. Un dernier détour et brusquement un porche de lumière s'ouvre sur l'aurore divine...

La route s'élève, suit à mi-côte la vallée de l'Augrogne... (Près de Remiremont, dans le département des Vosges.) De loin en loin, un village sordide, pourri de fumiers, nous regarde passer, sans cadeaux. Les nuées

d'enfants qui nous flanquent, demandant des biscuits, pataugent dans le purin, pieds-nus!

Au haut d'une forte éminence, une ville blanche: Plombières. La colonne, pliée en accordéon, y grimpe par de rudes lacets, parmi des hôtels de grande classe transformés en ambulances. Des religieuses distribuent des grogs froids, des sirops glacés. On s'y rue comme à l'assaut...

Longue pause sur une promenade... Des godillots délacés, mille paires de pieds s'extraient péniblement. Pauvres pieds enflés, tumefiés, saignants! On s'escrime à coups d'aiguille dans les ampoules, on bande les écorchures, on râcle les corps, on graisse les échymoses. Cela sent la sueur, le cuir, et les pieds. Le Tout-Plombières du 15 août, endimanché, regarde. Personne ne rit.

Ce n'est pas risible non plus, et si nous savions, nous, où il les faudra mener, nos pieds déchirés déjà par la première étape, je crois que le courage s'en irait de nous. Durant des jours, nous ne serons plus que des jambes mécaniques, portant sans savoir comment des corps qui ne savent pas pourquoi, ramant à l'aveuglette sur les monotones canaux de poussière ou de boue de routes qui n'en finissent pas.

Pauvres biffins, mes frères de grande route, cassés par le sac, sciés par les courroies (Tenue de fantassin en août 14, képi rouge recouvert d'un manchon bleu, capote bleu foncé, pantalon rouge, petites guêtres et godillots). Sac (contenant le linge, les vivres de réserve. etc.), musettes, cartouchières, bidon, outil portatif. Baïonnette au fourreau; fusil Lebel, qu'une patte d'épaule empêche de glisser, portant votre chargement d'animaux dociles et, dans votre cerveau lourd, l'autre fardeau des pensées éreintées! Vous marchiez quand-même, pleins de fatigue à en crever, mais sans plainte, ressasant seulement dans votre esprit vidé le seul désir, celui qui criait par vos voix engravées de poussière, aux mauvaises fins d'heure: «La pause, bon Dieu!»

Jean Maron in «Première rencontre», p. 11—16, 1926.

## AUSLANDSCHRONIK

(In der „Auslandschronik“ werden Meldungen über ausländische Wehrfragen und Armeen aus Fach- und Tagespresse monatlich zusammengestellt. Die Zusammenstellung kann aus technischen Gründen keinen Anspruch auf Vollständigkeit oder zeitliche Unmittelbarkeit erheben.)

Redaktion: Major Karl Brunner, Zürich

### Russland

#### Herabsetzung des Einberufungsalters auf das 19. Altersjahr.

Als Auswirkung der Verordnung der Sowjetregierung vom 10. August 1936, durch die das Einberufungsalter auf 19 Jahre herabgesetzt und die Armee insgesamt auf zwei Millionen Mann verstärkt wird, werden bereits in ganz Westrussland fieberhafte Vorbereitungen getroffen, um die eine Million Rekruten, die im Herbst ausgehoben werden, unterbringen zu können. So werden in der Nähe vieler Orte zurzeit die Vorbereitungen für die Schaffung grösserer Barackenlager getroffen, da für die neu aufzustellenden Truppenteile zunächst nicht genügend Kasernen zur Verfügung stehen. Das Baumaterial für die Baracken ist zum Teil schon angefahren. Allein in Petersburg sollen im Herbst vier neue Regimenter aufgestellt werden. Auffällig ist, dass nach den bisherigen Mitteilungen offenbar der grösste Teil der neuen Truppenteile in die Gebiete westlich von Moskau gelegt wird, also in die westliche Grenzzone Russlands, wo auch eine Reihe von neuen Flugplätzen im Entstehen begriffen ist. Bei der Heeresvermehrung soll die russische Luftwaffe eine prozentual erheblich stärkere Vermehrung erfahren als die übrigen Waffengattungen. Nach amtlichen russischen Statistiken ist die Produktion an Flugzeugen im Jahre 1936 bereits jetzt um 72 Prozent grösser als die gesamte Jahresproduktion des